



# Gifu Prefecture Public Relations Balita mula sa Prepektura ng Gifu



## ●Populasyon sa Prepektura

**1,997,230 (nabawasan ng 1,265)**

Lalaki: 968,695 (nabawasan ng 533 katao)

Babae: 1,028,535 (nabawasan ng 732 katao)

※Pebrero 1, 2019 hanggang sa kasalukuyan.

※Ang ( ) ay inihambing sa nakaraang buwan.

Para sa bagong impormasyon, tignan ang homepage ng Gifu Prefectural Statistics Division.

Prefectural Government Public Relations TV Program

「Gifu Prefecture Government Hotline」 - Televised

(Palabas) Huwebes 18:53 ~ 18:57

(Replay) Martes 21:54 ~ 21:58

Ang 「Balita mula sa Prepektura ng Gifu」 ay pinapalabas din sa **Gifu Chan** (Channel 8)!

## Facebook 「清流の国ぎふ」

Kasalukuyang makikita sa Minamo Dayori!!

岐阜県 ミナモトより

hanapin

Pindutin ang "d" button para makuha ang lokal na impormasyon!



## Highlights para sa Mayo 2019

### Spring Event sa Sekigahara



“Silangan VS Kanluran  
Human Shogi”  
Sekigahara - ang lupain ng  
pangwakas na digmaan sa  
Japan

Naka-focus ang tag-sibol na event sa labanan noon sa Sekigahara at sa lamangan ng Silangan at Kanlurang Japan.

Sa event na ito, maglalaro ng Game of Generals (*shogi*) na ang mga piyesa ay mga aktwal na tao, mayroon walk- tour kasama ang mga manlalaro ng shogi sa paligid ng historic battlefield at may mga reenactment skit ng Labanan ng Sekigahara. Magkakaroon din ng isang “food showdown” sa pagitan ng mga sikat na restaurant ng Silangan at Kanlurang Japan. Huwag itong palampasin!

◆**Petsa:** Mayo 25 (Sabado), 26 (Linggo)

10:00 ~ 16:00

◆**Lugar:** Sasaoyama Ground at iba pang lokasyon  
( Sekigahara-cho, Sekigahara 1167-1)

◆**Bayad:** LIBRE

◆**Para sa mga Katanungan:** Sekigahara Historic  
Battlefield Development & Promotion Division

☎058-272-8396 (tumutugon sa wikang Hapon  
lamang)

◆Hanaping Salita: みる！しる！かわる！関ヶ原

### Kaganapan upang Markahan ang 100 Araw Hanggang Sports Masters Japan 2019 Gifu Seiryu Tournament

Ang Sports Masters Japan ay isang pagdiriwang ng sports para sa mga manlalaro na mahigit 35 taong gulang. Gaganapin ito sa Gifu sa unang pagkakataon ngayong Setyembre.

Upang markahan ang 100 araw bago magsimula ang paligsahan, magkakaroon ng mga sports class na



Rie Kaneto,  
ambassador ng  
paligsahan



Leksyon sa Baseball

pinangunahan ng  
ambassador ng paligsahan  
na si Rie Kaneto, kasama  
ang mga dating miyembro  
ng Chunichi Dragons at FC  
Gifu.

◆**Petsa:** Hunyo 15 (Sabado) 10:00 ~ 16:00

◆**Lugar:** Gifu Memorial Center

(Nagara Fukumitsu Ono 2675-28, Gifu-shi)

◆**Bayad:** Walang Entrance Fee (Ngunit kailangan ng  
advanced application para sa mga sports lectures)

◆**Para sa mga Katanungan:** Sports Promotion Division  
☎058-272-1894 (tumutugon sa wikang Hapon  
lamang)

◆Hanaping Salita: 日本スポーツマスターズぎふ清流  
大会

# Kahon ng Impormasyon

## **Impormasyon** Unang Anibersaryo ng Seiryu Nagaragawa Ayu Park

Sa pagdiriwang ng anibersaryong ito, mayroong klase para matutuong mangisda ng ayu (*tomozuri*) at mga paligsahan sa pag dampot ng isda (*tsukamidori*), mayroon din mga Gourmet stand at mga gulay na ibinebenta direkta mula sa mga lokal na sakahan.

- ◆ **Petsa:** Hunyo 1 (Sabado) at 2 (Linggo)
- ◆ **Lugar:** Seiryu Nagaragawa Ayu Park (Gujo-shi)
- ◆ **Bayad:** LIBRE ※may ilang mga nangangailangan ng bayad
- ◆ **Para sa mga Katanungan:** Seiryu Nagaragawa Ayu Park  
☎ 0575-85-2115 (tumutugon sa wikang Hapon lamang)
- ◆ **Hanaping Salita:** 清流長良川あゆパーク

## **Pangangalap** Training Course para sa Braille at Text-to-Speech Volunteer Translators

- ◆ **Petsa:** Hunyo 2019 hanggang Marso 2020 (29 klase sa kabuuan)
- ◆ **Lugar:** Mga boluntaryo ng Braille: Gifu Center Living Information para sa mga Visually Impaired (*Shikaku-shōgaisha Seikatsu-jōhō Center Gifu*) (Gifu-shi)  
Mga boluntaryo ng Text-to-speech: Gifu Center Living Information para sa mga Visually Impaired (*Shikaku-shōgaisha Seikatsu-jōhō Center Gifu*) (Gifu-shi); at  
Takatomi Central Community Center (*Takatomi Chuo Kominkan*) (Yamagata-shi)
- ◆ **Kapasidad:** 20 katao (first-come first-served ang aplikasyon)
- ◆ **Deadline ng Aplikasyon:** kailangan matanggap bago Mayo 29 (Miyerkoles)
- ◆ **Para sa Aplikasyon at Katanungan:** Gifu Associa  
☎ 058-263-1310 (tumutugon sa wikang Hapon lamang) FAX: 058-266-6369
- ◆ **Hanaping Salita:** 岐阜アソシア

## **Pangangalap** Tumatanggap ng Aplikasyon para sa Prefectural Government Employment Examination (nakapag tapos sa Universidad o may katumbas na kwalipikasyon)

- ◆ **Araw ng Pagsusulit:** Unang Pagsusulit, Hunyo 23 (Linggo)
- ◆ **Lugar ng Pagsusulit:** Gifu-shi, Tokyo
- ◆ **Application Forms:** makukuha sa Personnel Commission Secretariat, bawat regional office, Tokyo Office, atbp.  
※Maaari ring humiling ng application form sa pamamagitan ng koreo o i-download ang form mula sa website.
- ◆ **Panahon ng Aplikasyon:** Mayo 17 (Biyernes) balidong tatak ng koreo
- ◆ **Para sa Aplikasyon at Katanungan:** Personnel Commission Secretariat  
☎ 058-272-8796 (tumutugon sa wikang Hapon lamang)  
※May ilang posisyon para sa mga aplikante anuman ang nasyonalidad. Mangyaring makipag-ugnayan para sa mga karagdagang detalye
- ◆ **Hanaping Salita:** 岐阜県職員採用

## **Pangangalap** Naghahanap ng mga Kalahok para sa Gifu Agri-challenge Fair

Magsasagawa ng konsultasyon sa mga indibidwal na nais magsimulang magtrabaho sa agrikultura, mga naghahanap ng trabaho sa isang korporasyon sa agrikultura, at mga negosyo na isinasaalang-alang ang pagsali sa agrikultura at pakikipagtulungan sa kapakanan ng agrikultura.

※Maaaring maglabas pasok kahit anong oras

- ◆ **Petsa:** Mayo 25 (Sabado) 13:00 ~ 16:00
- ◆ **Lugar:** OKB Fureai Kaikan (Gifu-shi)
- ◆ **Para sa mga Katanungan:** Gifu Agri-challenge Support Center  
☎ 058-215-1550 (tumutugon sa wikang Hapon lamang)
- ◆ **Hanaping Salita:** きふっぱれ

**Impormasyon** **Subsidy sa mga Proyektong Nagpapabuti ng Accessibility sa mga Dayuhang Turista**

Nag-aalok ng subsidy para sa mga gastos sa pagpapanatili ng pasilidad ng mga tourist at accommodation facility upang mapabuti ang pag-access ng mga banyagang turista, atbp.

◆**Subsidized na Proyekto:** Pagpapatupad ng mga pasilidad na may Wi-Fi, paglikha ng mga multilingual facility, paghahanda upang ipakilala ang sistema ng pagbabayad ng e-wallet (expansion), atbp.

◆**Paraan ng Aplikasyon (Application Form):** makukuha online

◆**Para sa Aplikasyon at Katanungan:** International Affairs Division

☎ 058-272-8360 (tumutugon sa wikang Hapon lamang)

◆**Hanaping Salita:** 岐阜県受入環境整備補助金

**Pangangalap** **Naghahanap ng “Fishway Supporters”**

Nagahanap ng “supporters” na makakatulong upang mapanatili ang mga pathway ng isda sa mga ilog.

◆**Bilang ng mga Boluntaryo:** higit kumulang mga 30 katao

◆**Paraan ng Aplikasyon:** Koreo, fax o e-mail

◆**Deadline ng Aplikasyon:** kailangan matanggap bago Hunyo 7 (Biyernes)

◆**Para sa Aplikasyon at Katanungan:** River Management Division

☎058-272-8593 (tumutugon sa wikang Hapon lamang)

◆**Hanaping Salita:** フィッシュウェイ・サポーター

Ito ang kasalukuyang impormasyon mula Marso 28, 2019.

Para sa mga katanungan ukol sa pahinang ito, makipag-ugnayan sa Gifu Ken Public Relations Division

☎058-272-1111 (Dir. Lin.) (tumutugon sa wikang Hapon lamang) **FAX** 058-278-2506

Sa pakikipagtulungan ng Gifu International Center <http://www.gic.or.jp>